

尖沙嘴浸信會

2020 · 靠主聯絡相助、力踐整全使命 (培育年)



出版委員會

總編輯: 羅泰然牧師(署理主任牧師)

同 工: 黃梅玲傳道

主編: 鄧美蓮編辑: 方何正怡

譚允傑 鄺志強

文字事工部

部 長: 譚允傑 副部長: 方何正怡 部 員: 鄺志強

鄧美蓮 陳慶春 周晶

呂梁藝貞

設計排版: 沈金美

第四十二卷第二期目錄

編者的話 /鄧美蓮姊妹	04
主題文章 Gear Up · 裝備/江海薇傳道	06
本期專訪 各盡其職 突破藩籬 共建神家——專訪 「一班尖青」/鄧美蓮姊妹	12
信仰分享 信仰探索/周晶姊妹 恩賜分享/譚允傑弟兄 一個小見證/高玉冰姊妹 不一樣的明媚人生/王力姊妹 讀經學英文/鄭惠仁弟兄	18 20 22 24 28
教會點滴 X 心被恩感	32
圖書推介	46
徴稿啟事	49
稿例	50



編者的話

鄧美蓮姊妹

轉眼間,二零二零年已經過了一半,不知道你在疫情影響下的生活如何?或許疫情為你的生活帶來了一些不便,但凡事都有得必有失,換一個角度來看,可能又會有另一番體會。

這段期間,我們的日常生活及教會生活或許會多了一些新嘗試或新體會。為了抗疫,我們減少了人與人之間的「實體」接觸,卻增加了與家人相處的時間。縱然教會的實體聚會須要暫停,但兒童聚會也作出新嘗試,以拍攝短片的方式,讓小朋友在家中參與敬拜。 團契聚會的模式也轉變了,但想不到反而加深了團友間的聯繫。 我們因為要留家抗疫,不能外出,這樣反而多了時間安靜親近神。

今期《沙崙》的主題為「Gear Up· 裝備」,編者訪問了「一班尖青」的年青人,他們在這段疫症期間也作出了一些新嘗試,就是首次在網上舉行聯團聚會。此外,他們更會在Facebook專頁上分享信仰文章,希望藉此勉勵弟兄姊妹和凝聚教會中不同年齡層的信徒。這次訪問提醒了我們,平時要好好裝備自己,不論在「軟件」或「硬件」上,我們也要兼備。這樣當時候來到,我們便可隨時把最好的奉獻給神。

但願我們各人都願意開放自己的眼界和胸襟,無論遇到甚麼事情, 都持守盼望,以基督的心為心。這樣即使我們身處困境,也能看到 神在我們身上的作為。





江海薇傳道



談到「裝備」,相信在這大半年間,香港人已學會如何「裝備」自己。就是面對疫情,我們每天都要做好「防疫裝備」——外科口罩、護目眼鏡、酒精搓手液等清潔消毒用品。這些「裝備」,令我想起以弗所書六章10-20節保羅告訴我們的「軍裝」,這「軍裝」源自以賽亞書五十九章16-20節。究竟保羅所説的是甚麼爭戰呢?他所説的其實是一場屬靈的爭戰,除非我們有足夠的裝備,否則斷不能得勝。

聖戰的傳統源自舊約,其含義不單是為耶和華的聖名爭戰,也意味 着與耶和華一起對抗祂的敵人。保羅把這傳統帶到教會,提到教會 與上帝一同爭戰,上帝要求教會武裝起來與祂一起作戰。在這段經 文中,我們可以看到保羅在他「末了的話」當中帶出的五個命令。



第一個命令——作剛強的人(弗六10)

「剛強」也可翻譯為「被堅固」,在希臘文法中是被動命令式。 上帝成為堅固教會的力量,教會則完全順服在上帝的掌管之下, 這能力是從「靠賴上帝」而得的,教會永遠不能倚靠自己的能力,她的能力源於明白耶穌基督的主權。

第二個命令——拿起軍裝(弗六11、13)

「拿起神所賜的全副軍裝」,這命令的希臘原文顯示出一種必要性、整體性和迫切性。換句話說,戰爭已進行得如火如荼。而在這裏,有一點我們不可忽略的,就是上帝的軍裝常被理解為上帝

所賜予的裝備;若按以賽亞書五十九章17節中的描述,這其實是 指上帝所穿的軍裝。因此,保羅其實是說教會能確立她在神面前 的身分,與「教會就穿上新人」互相呼應(二15及四22-24)。

此外,軍裝又有甚麼用途呢?第一,軍裝是用來敵擋魔鬼的詭計。「詭計」在四章14節曾出現過,是用來形容異端對教會的攻擊。因此,軍裝是用來抵擋謬誤的教導。第二,我們拿起軍裝是要在磨難的日子與邪惡對抗(六12-13),而磨難的日子是指教會受到外在和內在攻擊的時候。第三,這戰爭不是屬肉體的,所以也需要不同的武器和裝備。屬靈的爭戰須用上屬靈的武器,因那些邪惡的力量是肉眼看不見,而且表面上似乎是無傷大雅的。

「拿起軍裝」最重要的含義是跟羅馬的帝國主義相反。因為羅馬 帝國是透過軍事力量來征服世界的,而教會則以另一種方式去征 服世界,就是藉着效法上帝,透過信徒去影響社會。

第三個命令——站立得穩(弗六14)

信徒需要全副軍裝的支撐才能「站立得穩」,包括有真理、公義、平安的福音和信心。

第四個命令——倚靠救恩和上帝的話(弗六17)

救恩的頭盔用來防守,而象徵上帝話語的寶劍則是用作攻擊之 用。缺少了這兩樣裝備,信徒就不能上戰場。教會是要靠着上 帝的救恩並順服祂的話而得勝。

最後的命令——祈禱(弗六18-20)

這裏提及禱告有五個方法:第一,靠着聖靈禱告的意思是按照 聖靈所啟示的來祈禱;第二,禱告要隨時隨地;第三,禱告要 多方面;第四,禱告要警醒;第五,禱告的目的是為着上帝的 國度,這也就是保羅的事工(弗六20)。保羅強調要藉著禱告,以 致能站穩、警醒和放膽開口傳揚福音的奧秘。

一直以來,很多信徒認為應當各自拿起自己的軍裝,作個人模式的應用,但經文並不是這意思。這是因為你們(眾數;參弗六10)和我們(眾數;參弗六12),以及軍裝(單數)在這段經文中多次出現。單數的軍裝和眾數的你們混合在一起實在令人難以明白。其實,這段經文是針對教會的整體方向,因為保羅把教會看為一個身體。因此這段經文並不是說我們個人要與魔鬼鬥爭,而是教會作為一個整體,要警醒爭戰,以保持信徒的屬靈素質。

反思

保羅所關注的,不是這個世界的系統,而是教會有否履行她的職事。若她能履行她的職事,就已經得勝了;反之,若她不能履行這職事,就是失敗了。基督徒蒙召去做不同的工作,為要成全整體的見證,而教會最終將在多方面得勝。而事實上,這觀點讓每個信徒意識到自己的責任,因為這不再是滿足於個人的屬靈長進和得勝,反而是要繼續去發掘如何能為主作工,讓教會更善用屬靈的裝備。所以教會有需要去反思是否有做好建立基督身體的工作。

正如在這段面對疫情的日子,讓筆者得到一個提醒,因為全港市民每天都為同一目標,就是「病毒不要在社區爆發,減低醫護負荷量」而努力,因此大家需要合力,一起對抗病毒。同樣,信徒在屬靈爭戰上也必須同心協力,一個也不能少。

教會建立的目的,是為要延續耶穌基督在世上所開展的一切工作。 耶穌在地上與魔鬼爭鬥,得到完全的勝利後,已升天並坐在父神的 右邊。教會為要延續祂的工作,就須穿上全副軍裝,直到主將來在 榮耀中降臨。我們要時刻警醒,因為教會只要一天仍在地上,便常 會遇到逼迫和魔鬼的攻擊。但我們不用懼怕,要靠着主剛強壯膽, 因為保羅的教導顯明上帝會裝備教會,使她最終得勝有餘。

參考書目:

曾思瀚:《以弗所書:得勝有餘》。蘇慧中譯。香港:明道社,2010。 Best, Ernest. *Ephesians*. Sheffield: Sheffield Academic Press, 1993. Lincoln, Andrew T. *Ephesians*. Dallas: Word Books. 1990.



鄧美蓮姊妹

各盡其職 突破藩籬 共建神家 專訪「一班尖青」

「他所賜的有使徒,有先知,有傳福音的,有牧師和教師,為要成全聖徒,各盡其職,建立基督的身體。」(弗四11-12)

無論我們信主的年月有多久,或是剛剛決志成為基督徒,都要不斷裝備自己,好讓我們能隨時隨地起來事奉神。信徒裝備有很多種形式,無論你的屬靈生命在甚麼階段,都可以作不同的準備。當信徒願意獻上自己的恩賜、各盡其職、互相配搭,就能建立基督的身體,這就是教會。



「一班尖青」成立的緣起

今期沙崙我們訪問了九位來自社交媒體「一班尖青」的青少年人, 他們分別來自彼得團、所羅門團、約翰團、約瑟團及尼希米團。

因為疫情的關係,實體聚會要暫停,「一班尖青」在今年二月偶然地組成了。疫情發生之前,凡在四樓進行聚會的青少年團契,每月都會有一次聯合敬拜聚會。各團聯合在一起,有唱詩、專題分享或講道時間,之後再分團聚會。本來這樣安排是希望能打破各團契之間的隔膜。他們覺得「團契」的定義可以很闊,不須局限於人數或年齡,「教會」本來就是一個「團契」。

疫情爆發後,為了讓弟兄姊妹可以繼續「相聚」和接觸有關信仰的信息,他們在很短的時間內連結了不同專長的年青弟兄姊妹,組成了「一班尖青」。初期是將實體聯團聚會改為在網上進行,又設立了一個Facebook專頁及Instagram帳號;疫情期間維持於每月的第四個禮拜六下午舉行網上直播聯團聚會,當中有詩歌敬拜,訪問弟兄姊妹和互動問答遊戲等環節。專頁亦會不定時分享信仰文章和影片。





GEAR UP「硬件」上的裝備

實體聚會比較簡單,只須邀請傳道人分享信息,佈置好場地,只需兩至三位團友就可以安排得好;網上直播就複雜得多,要拍攝、收音、管理Facebook專頁等工作,這些都需要有相關技能的團友來負責。感恩的是,尖浸的年青人都很有才能,他們很快就找到了幾位專業拍攝的弟兄,組成了Video Team (下稱影音組),又有幾位熟悉社交媒體操作的姊妹來組成「小編」Team (下稱小編)。

我們蒙召,原是為此。

由於影音組的弟兄平日的工作就是拍攝,所以他們可以駕輕就熟地 安排現場直播需用的器材。而小編們都具備媒體工作經驗,所以她 們可以在Facebook平台上設計圖像,發揮創意,有效地管理好專 頁。專頁平均每周發文兩至三次,在復活節期間亦有發出復活節信 息的文章,向那些習慣瀏覽社交媒體的年青人在疫症期間,提供了 多一個接觸耶穌基督復活和拯救信息的渠道。

三月底政府新增了限聚令,所有信仰的實體聚會、會議等都要暫停,弟兄姊妹見面聯絡感情的機會更困難,但他們的事奉並沒有因此而停下來。他們會透過網絡平台繼續溝通工作,準備之後的拍攝內容,而文字組則繼續在專頁刊登屬靈文章來鼓勵弟兄姊妹,也給應屆考DSE的團友們打氣。「一班尖青」認為自己在付出的同時,自己也有得益,因在製作影片和撰寫文章的過程中,大家都得着不同的提醒,也幫助他們反思信仰。

「一班尖青」成立的日子雖短,組成的過程也有點倉卒,但一切都很順利,是因為神揀選了這班年青人,並且他們都各自預先「裝備」了不同的技能,當時候到了,有心志的人就可以聯合在一起,互相配搭,發揮所長,成就了這件美好的事工。其中一位影音組的弟兄跟編者分享,「一班尖青」裏的事奉讓他感到很新鮮,因為他廿多年來主要都是參與聖樂方面的事奉,以往很少有以拍攝為主的事奉機會,製作片段的事奉是全新的嘗試。他覺得「一班尖青」是一個傳福音很好的平台,今時今日網絡媒體在這一代少年人的生活中,佔着很重要的位置,這正好有機會讓他們藉着這平台去接觸更多少年人,甚至是尖浸以外的人。

GEAR UP「軟件」上的裝備

除了「硬件上」的裝備外,年青人「軟件」上的裝備——靈命培育亦同樣非常重要。

這班年青人當中,有些是從小就參與團契,信主廿多年,現在擔任少年團的導師和少崇組長。他們在服侍少年人的歷程中,常常會感覺自己的不足,所以會報讀一些神學課程,以增進屬靈方面的知識,如敬拜讚美學、崇拜學、牧養學等,希望將學到的東西跟少年人分享。慢慢地,他們感受到原來在跟少年人相處、建立關係的同時,也在塑造自己的靈命。

靈命培育除了報讀神學課程外,一些門徒的基本功亦是不可忽略的裝備。「其實每日靈修、每日祈禱,這些都是「裝備」我們屬靈生命的重要一環,只要有愛主的心,帶着這單純的動機去作主的工就足夠了吧。」另一位影音組的弟兄這樣說。





GEAR UP「心態」上的裝備

訪問過程中,「一班尖青」多次提到他們之間的合作很舒服,一方面是因為他們互相認識和合作已久,早已建立了互信。另一方面大家都感到在這個團隊中事奉,有較大的自由度,讓他們有空間去發揮及嘗試不同的東西。各人回想起以往在教會事奉,通常是因為某崗位需要事奉人員,就會被邀請加入,卻很少是先問對方想參與哪方面的事奉。相反,如果大家都能開放一點,聽聽年青人的心聲,知道這一代需要的是甚麼,再開放一些平台或事奉崗位給他們,這樣或許會更貼近這一代的年青人,較容易接觸年少的福音對象。

以前是踢足球、打籃球,現在是Facebook、Instagram、拍短片,但下一代的需要可能已經又不同了。「一班尖青」的年青人感到他們有責任開放自己去多聽少年團友的心聲,了解他們的需要。他們同樣希望教會的長輩也可以開放自己的眼界和胸襟,提供一些空間讓年青一代去發掘和嘗試各種事奉模式。當然在這一切之先,是要先建立互信的關係,牧養的同時要先了解對方,在適當時候要放手讓他們去嘗試,遇到失敗就一起面對、同行,這種相處模式也是一種學習。

展望

編者認為這次「一班尖青」設立的平台無疑是一項很好的嘗試,讓 尖浸的會友在疫症期間多了一個相聚的機會。直播聯團聚會雖然只 舉行過3次,但每次即時收看的「觀眾」平均有30多人,而總收看 人次就有80-100。雖然我們看重的不是數字,但這反映了這個網上 平台其實能接觸到不少人。因網站是公開的,即使不是尖浸會友也 能收看。其中兩位有報讀神學課程的隊員分享說,有一次做直播的 時候,竟收到同學的信息和鼓勵,說在「一班尖青」的Facebook直 播中看到他們,這件小事讓他們感到很驚喜,因為隊員從來沒有跟尖浸以外的人提起過直播的事情。

更令人意想不到的是,收看直播或重播的「觀眾」中,有部分是成年團的團友,也有教會執事和傳道人,有時在直播後會收到他們傳來鼓勵的信息,這讓「一班尖青」十分鼓舞,感受到長輩們的支持。他們留意到,近年有執事特意來看看少年崇拜的情況,從中認識一下青少年人,這是一個很好的現象。未來「一班尖青」希望可以邀請更多不同崗位的弟兄姊妹,包括執事或牧者等作交流,好讓大家可以利用這個網上平台加深互相的認識、拉近不同年齡層信徒之間的距離。

雖然不知道疫情何時完結,但「一班尖青」卻沒有打算跟疫情一起完結。他們現階段希望最少可以花兩至三年委身於這項事奉上,作更多創作和嘗試。例如以影片形式介紹教會事工,解答信仰迷思等。感謝神讓這班年青團友在疫情下發掘了這個新的事奉平台,可以把他們「裝備」多時的技能運用出來,把最好的奉獻給神。

「教會」就是由一個一個肢體組成,願我們在現今香港的時勢, 都不忘關心教會的需要;願我們各人都不分年紀或身份,願意開 放自己的眼界和胸襟,獻上自己的恩賜、各盡其職、互相配搭, 建立教會。這樣我們才可以成為福音流通的管子,一起同心事 奉,一起突破藩籬、廣傳福音、擴展神國。





周晶姊妹

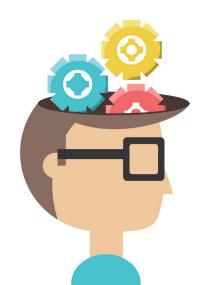
I AM WHO I AM

你有沒有想過,我們的神的名字是甚麼?在舊約出埃及記三章14節,神親口告訴摩西祂的名字:「IAM WHO IAM」,中文和合本《聖經》譯作「我是自有永有的」,意即在世界出現之先就已存在,世界萬物都藉由祂所創造。而耶穌基督就是這位至高者的兒子,同時他亦是神。看到這裏你或許會疑惑,基督教不是一神信仰嗎?其實我們這位獨一的真神擁有三個位格:聖父、聖子、聖靈,是「三位一體」的神。我們可以從「功能」的角度去理解:

1. 聖父:即天父, 祂施行公義的審判和赦免。

2. 聖子:即耶穌基督, 祂是神的愛子, 降生為人, 為我們的罪而死。

3. 聖靈:祂是我們的保惠師,住在我們裏面,安慰、督導我們。





就像一位女性,對丈夫而言,她是妻子;從孩子的角度,她是母親;對父母而言,她是愛女。妻子、母親、女兒,縱使有着三個不同的身份,卻仍是同一個人。以上的比喻雖然不能完滿解釋三一神的奧秘,但相信可以幫助大家理解多一點。同樣道理,聖父、聖子和聖靈雖各有身份,似乎是三個不同的個體,但實際上是同一位神,只不過祂們有着不同的位分。可能你會覺得「三位一體」是一個不容易明白的概念,如果你想了解更多,歡迎參加我們的「信仰探索班」,來一起認識這位創造我們的主。



信仰探索班

時間: 逢禮拜日 9:40AM - 10:40AM

報名及查詢:歡迎聯絡黃梅玲傳道(2369-2237)



譚允傑弟兄





高玉冰姊妹

一個小見證

四月廿九日,五一長假期前的最後一個上班日,我要到上司的家取貨,然後去速遞門市寄運。寄運時,要使用二維碼,可惜使用二維碼是挑戰我對科技應用的極限。由於我要分別把貨寄去國內三個不同的地點,單是填表就已經很費時,其間又要聯繫上司處理報關的事宜。正當我感到心情煩躁之際,感謝神讓我發現一個小公園,讓我可以坐下來慢慢處理寄運的事。完成時已是下午五時,但我還要趕到旺角去寄另一批貨呢!

在旺角把貨寄完之後,天已經黑了,我又累又餓,滿以為神會帶領 我坐一程車就回到家。誰知身處位置不近巴士站,最後只好轉幾次 車回家。坐港鐵途中,我心裏一直埋怨神,為甚麼不安排一個暢順 的車程讓我可以早點回家休息。但當我將到站時,我忽然明白神的 心意了。原來所到達的港鐵站內有蒸飯和點心店,更有售賣麵包蛋 糕的商店,可以讓我外賣回家當晚餐和早餐。 買過食物後,想不到我的八達通餘額已經變了負數,而銀包裏好像沒有足夠金錢讓我乘車回家。當我徬徨之際,感謝神為我預備!當我打開銀包時,才發現原來裏面有上司還給我的八佰元運費,讓我可以增值八達通並繼續我的行程。

離開港鐵站,我看見一輛小巴,於是急忙跳上車,誰料已客滿。下了車才發現這並不是回家的小巴。多感恩啊!若非神保守,天知道我甚麼時候才回到家。

這一天很漫長,從這幾件小事中,讓我處處看見神的保守和周詳 的預備,感謝神!



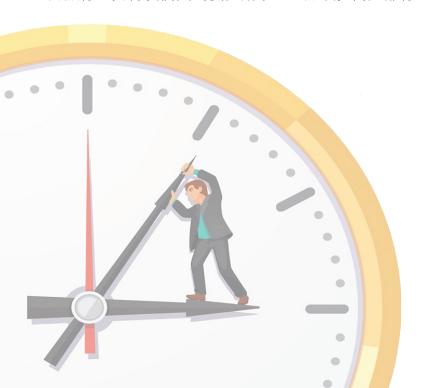


王力姊妹

不一樣的明媚人生

那是2002年的事,當時我還在求學時期,心儀的對象正在美國求學,他還未信主,我們由聊天室開始到電郵,到每周一次的長途電話。大概所有男生都會向正在曖昧關係中的女生説的話,他都對我說過了。正在猶豫應否與他在一起的時候,我向神禱告。

「我倆分隔兩地,沒法向他傳福音,神若果祢容許,請先讓他好好 認識祢,免得我倆因為價值觀不一,分歧多而遠離祢。」



一星期之後,我們如常通電話,他對我說:「今天晚上不能聊得太晚,因為明天要早起辦點事,下午要參加教會聚會。」我當時很疑惑,問他:「你是要去參加佈道會嗎?」,他竟告訴我說他兩星期前已經決志信主了。原來在我未求之先,他已經是個基督徒。後來因為我向神祈禱許願,神就讓我知道他信了主。暑假他回港渡假,我們走在一起了。如今他育有一名15歲的女兒,可是女兒的媽媽不是我。

那是2010年的事,我已投身社會。我結識了一位比我年長一歲的 直屬上司,認識兩星期之後他向我表白,同時也坦誠地告訴我他 有一位拍拖七年的女朋友。當時我沒有很抗拒他,更邀請他到教 會聚會及參加祈禱會,祈禱會前的晚餐時間就成為我們唯一的獨 處時間。幾個月之後,他跟糾纏了很久的女朋友分手了。

為了不讓他的教會生活以我為中心,我刻意把他安排在不同的小組,他也開始參與崇拜和信仰栽培,準備受浸加入教會。這一年間,我不停鼓勵他在不同的崗位事奉神,短宣、司事和團契職員都有他的身影。一年多之後,終於看到他受浸了!

「我不確定他是不是祢給的配偶,求祢讓我看到他生命有改變。 我需要一個屬祢的兒子作我的帶領。」 ■

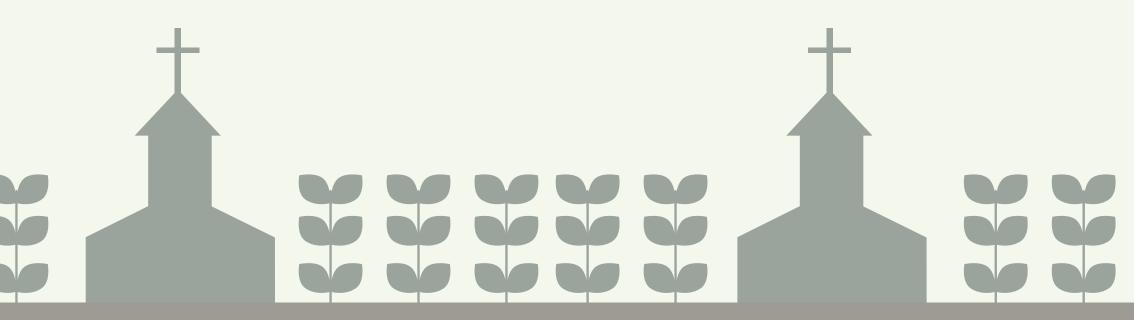


我為着他生命有改變向神禱告了兩個月,突然有一天他跟我說他跟爸爸復和了。我很驚訝!因為他爸爸之前領了一位新女朋友出席媽媽的喪禮,作為兒子的他很受傷害,所以他三年來從來沒有跟爸爸溝通過。我很是感動!如此大的改變,豈是靠他自己的能力可以做到的呢?我相信他對信仰是認真的。兩年以來我的朋友常勸我快把握機會接受他,不然他會跑掉,但我還是忍耐着,繼續等候,不停為他的靈命禱告。如今他有一位結婚六年的太太,可是他的妻子不是我。

和他分開以後,我的情緒陷入了低谷,在教會的事奉完全停了下來,並且須要接受輔導。輔導期間我發現到自己性格上的一些缺陷,使我更加了解獨特的自己。雖然身邊常常有人向我建議說,跟未信的對象談戀愛結婚也不是甚麼大問題;然而我很了解自己若果這樣做,會很容易遠離神。我相信基督徒應當定睛仰望神的帶領,而不是努力地想辦法把自己嫁出去。

2017年我鼓起勇氣反抗從小對我使用暴力的爸爸,搬出來獨自居住。學習一個人生活期間,得到無數長輩的幫助,也慢慢學會了如何表達自己的感受。執筆作此文正值我搬家之時,翻開書架看到《沙崙》裏的得救見證,於是想到寫下自己人生一些點滴作分享。

持守信仰沒有令我變得更幸福富有,神為我編寫的人生或許 跟其他人不一樣,然而我還是相信,祂為我預備的人生,會 比廸士尼式的「幸福快樂地生活下去」結局更美。這條人生 路上,沿途風光不一定明媚,但常有驚喜,而且身邊總有些 天使伴隨。盼望自己無論將來遇上甚麼、得到甚麼、失去甚 麼,都能緊緊跟隨神,一生都不走差。





鄭惠仁弟兄

讀經學英文

作者期望透過一系列以「讀經學英文」為題的文章向讀者闡釋與聖 經相關的主題,當中藉由中英對照、單字解説、例句補充等方式, 讓讀者更能從中明白神充滿智慧的言語,亦可以幫助讀者閱讀英文 聖經及書籍。此系列的文章將會連續刊出六期。



The Bible 聖經

名稱

在英語國家或地區,當人們提及聖經時,都會稱之意思 The Bible 是「這聖經」,而無須特別指出是基督教的聖經。其他宗教各有其不同名稱的經書,如伊斯蘭的Koran可蘭經。不過在現今的社會中,有些人會把其著作命名為「……的聖經,the bible of……」,為的是要標榜其著作的權威性,這與基督教的聖經毫無關係。

聖經的各種不同名稱

The Scripture聖經;The Holy Book聖書;The Good Book那好書;The Word of God神的話語;The Book of books萬書之書。例如:"I swear by the Holy Book"「我憑那聖書發誓……」
"The Good Book says……"「那好書說……」,就如中國文學裡頭的「子曰……」

新舊約:舊約 The Old Testament;新約 The New Testament

翻查經文:"Please turn to the book of......, chapter......, verse......"

(請翻開聖經……(書卷),第……章,第……節。)

分數集的書卷

First/Second/Third Epistle of (約翰 John) 一書/二書/三書;
First/Second Epistle of前書/後書;
First /Second Book of (列王Kings)記上/記下。

古英文聖經用字(King James Version 英皇欽定本)

Thee (you) 你(副詞), "we pray to thee…"「我們向你祈求……」

Thou (you) 你(主詞)[,]"Thou art the Almighty"「你是那全能者。」

Thy (your) 你的,"Thy Kingdom come"「你的國降臨」,這些代名詞是在對神説話時用的,現時還有很多教會及信徒在祈禱時也有用,以示尊敬。

較常見的古英文字(King James Version 英皇欽定本)

Ye: you你; art: are是; hast: has有、已經; sayest: say 説; whither/whence: where那裡; behold: see/look看,看哪 unto (to向,為) - 如:「For unto us a child is born有一嬰孩 為我們誕生」(賽九6);

Verily, verily I say unto you.....,我實實在在的告訴你(向你 説)……

凡在動詞後有"th"者,如cometh(come來),maketh(make使,大都只要減去"th"便成現代英文了。例外的是"saith"("say説"的過去式said)等。

大寫Capital Letters

所有凡稱呼神、耶穌基督或聖靈的名或名稱,如"God","Lord", "Jehovah","He","Jesus","Spirit" 等名稱及 "Bible" 的第一個英文字 母都必須用大寫。

Book書卷

一般聖經的書卷都稱為"Book",例如「使徒行傳」便是:"The Book of Acts"。

"Acts"本來的意思是「行為、作為、行動」,中文聖經以此作為這書卷的名稱,使讀者一望而知內容是關於甚麼的。

Scrolls卷軸

古代近東的民族,用蒲草Papyrus來造紙。經書或文字記錄大多使用蒲草紙和羊皮。蒲草紙的缺點是不能長久保留,日久容易損壞;羊皮的保存時間就比較長,著名的「死海古卷Dead Sea Scrolls」就是寫在蒲草紙及羊皮上的。

Torah摩西五經

傳統認為摩西是作者的五卷書卷:創世記Genesis,出埃及記 Exodus,利末記Leviticus,民數記Numbers,申命記Deuteronomy。

The Gospels福音書

由馬太Matthew、馬可Mark、路加Luke和約翰John四人所寫有關耶穌生平事蹟的四卷書,被稱為福音書或四福音。英文是稱之為 "The Gospel According to......",(The Gospel這福音;According to是根據「某人」的記載所寫的)。如:馬太福音便稱為"The Gospel According to Matthew"。

Letters (Epistles) 書信

使徒寫給教會或個人的信,都歸 "Letters",亦稱為 "Epistles"書信類。當提及這些書信時會說 "Letter to……",例如:"Paul's first/second letter (Epistle) to the Corinthians"「保羅寫給哥林多人的第一/第二封信」,簡稱是 "1/2 Corinthians"然後就是,Chapter章,verse(s)節。

Inspiration默示(名詞);to inspire默示(動詞)

這個英文字一般是用作「靈感」的意思,但在聖經上卻有另一個意思。「聖經都是神所默示的,All scripture is given by inspiration of God」(2 Timothy 3:16 提後三16);"All scripture was inspired by God……",等於説「聖經是神默示(那些作者)寫出來的。」的意思。

幾個引用聖經或其中的故事作為比喻或成語的例子

"the writings on the wall寫在牆上的字"一不祥的預兆(但以理書五章)

"the prodigal has returned浪子回頭"一洗心革面(浪子的故事) "up against (facing) a Goliath遇着一個(面對)哥利亞"一碰到艱巨 的事

"Who would cast the first stone? 誰要扔一塊石頭?"一誰能無過?

"He's a good Samaritan他是個好撒瑪利亞人"一樂善好施,常幫助他人。

"God willing......若神願意的話/合符主旨意的話······"——般基督徒會這樣表達,不過非基督徒也會用這句來表示希望事情能如願以償。

入 教會點滴 X 心被恩感

由於疫情的關係,文字事工部在今期《沙崙》作出了少許的變更,就是將「心被恩感」及「教會點滴」兩個欄目合併,內容以「疫情下的信徒生活」為題,藉着簡單的文字,配以照片,以輕鬆的手法陪伴弟兄姊妹一起度過疫情。

在今期「心被恩感」投稿的肢體有牧者、同工和會友。讓讀者了解他們在疫情下在教會內外的生活。「教會點滴」則記錄了疫情期間兒童部的工作,和教會團契的生活。現時教會各團契因應疫情,都暫停了所有實體聚會和活動,相信大家都很想知道各團契是如何「各施各法」來維繫弟兄姊妹間的情誼,關心教會的讀者實在不容錯過。

疫情下,弟兄姊妹們仍抱着積極正面的態度,為主作美好的見證,發揮 正能量,感染身邊的每一個人。

疫情下,人們需要更多正能量。感恩!在這名為「Find Your Merry」的畫展中,我們可以欣賞到一件又一件賞心悅目的作品。藝術家希望透過自身的作品,為觀眾帶來快樂和幸福!

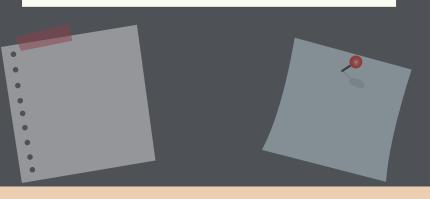
陳慶春姊妹



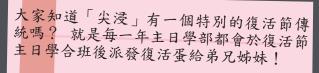
兩個多月前,肺炎疫情雖仍嚴峻,但我們一家三口,卻有幸往離島探訪主內肢體。在維港渡輪上,連師母及幼女Gloria坐在一起。當時Gloria戴着由師母自家製的彩色「口罩套」,我見狀立刻「操刀」拍攝!感謝主!恩情就是這麼簡單地自然流露了。其後,我們在離島上的探望和交通,當然也充滿了感恩的情懷!

連達傑牧師





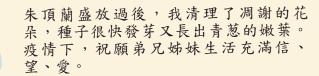
美教會點滴 X 心被恩感



可惜在嚴峻的疫情下,今年的復活節不再 一樣…… 這就是教牧和辦事處同工們一起 拍下這歷史性的一刻:疫情下的復活節!

*特別鳴謝過往每一位不辭勞苦地預備復活 蛋的婦女團契姊妹們,以及感謝雲姐、梅 姐和麗姐今年為同工們預備愛心復活蛋!

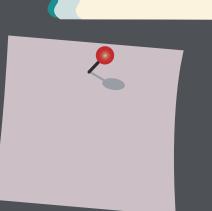
黄梅玲傳道



黄雷翠玲姊妹









於教會點滴 X 心被恩感

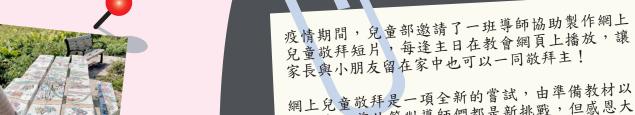


教會點滴 X 心被恩感

儘管疫情令我有所失去,但值得感恩的事也不少。作為2021年DSE考生的我,似乎應該為停課而感到苦惱。但原來只要稍為改變一下思考角度,事情就會變得不一樣。

疫情期間,我到過幾處郊外地方遠足,親親大自然,讓我藉此洗滌心靈。沿路上看見茂盛的樹木和絢麗的花草,陣陣清風帶給我涼快的感覺,讓我融入天父創造的大自然當中。

蘇琛悅姊妹

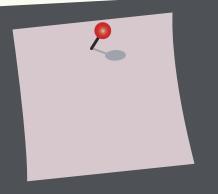


網上兒童敬拜是一項全新的嘗試,由準備教材以至錄音、剪片等對導師們都是新挑戰,但感恩大至錄章服事,彼此配搭,更絞盡腦汁設計不同的活動,希望小朋友們能享受其中。

兒童部







NP教會點滴 X 心被恩感

疫情中的跨地域重聚 撰文:李慧儀 撒母耳團 先說一說撒母耳團的歷史: 1977年6月兒童團 1977年12月9日初級團 1983年11月20日中級團 1990年5月1日青年團

歷任導師逾10位



撒母耳團友們,有些移居海外,有些則遷就家庭需要而轉到其 他地區教會聚會,仍留在尖浸的弟兄姊妹數目,一隻手也數得 完。所以,撒母耳團在近五年已沒有恆常的團契聚會,只是偶 而飯聚,及在WhatsApp 群組互道近況。前導師葆芸姐姐亦為我 們每天作靈修分享。

四月二十日晚上,我們收到一個令人震驚且悲痛的消息——我們 的團友馬志豪弟兄驟然離世,被主接回天家。志豪是從兒童團 就開始參與的「元祖級」團友,所以在不同階段來到撒母耳團 的導師、團友和來賓都認識他。群組裏的團友們在悲痛過後, 開始分享以往在團契裏與志豪相處的趣事,尤其是小時候的頑 皮事。我們又開設了一個Facebook 紀念專頁,讓散居在不同地 域的團友們,以文字和照片來緬懷志豪。

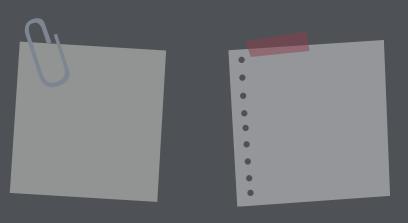


教會點滴 X 心被恩感

在短短一星期內,我們找到很多位久未聯絡的導師團友加入群組,大家熱熱鬧鬧談往事、道近況、互傳舊照片,一眾導師就給我們屬靈上的勸勉和安慰。一時間,我們彷彿回到兒童、少年、青年團契時開團的情況,都笑説所有回憶「返晒嚟」!

限聚令之下,很多弟兄姊妹不僅沒能參加教會聚會,連朋友見面 聚舊也很困難。然而,在香港的團友們在志豪的安息禮中得以相 聚,為志豪獻唱詩歌,藉一首「這世界非我家」來安慰每一位悲 傷的親友;而在海外的團友們,就透過網上直播,一起參與安息 禮。

疫情,雖然阻隔了大家實體上的接觸,但阻隔不了在主裏的情誼。同樣,死亡終止了我們跟志豪的交往,卻不能終止我們將來 在天家相聚的盼望。





教會點滴 X 心被恩感





相信大家在這段抗疫期間,除了注重自身的衛生及安全外,都會多留在家中陪伴親人。

路加團是由多個小組組合而成的,疫情期間雖然我們不能在教會有實體的聚會,但感謝神,有賴科技的幫助,各小組能透過視像工具繼續團契生活:詩歌敬拜、查考聖經和彼此分享。儘管在這段期間,我們都須要適應新的生活模式、工作時間和地點,但大家的情誼卻沒有因此而變得疏遠。

在最近一次組長視像聚會中,各組長分享了他們的感受,主要在兩 方面:

第一,組長與組員的關係:因以往團契有固定的聚會時間,組員或 許因工作或其他因素未能按時參加,而部分組員更因為需要照顧幼 兒,已有一段時間缺席聚會。這些「缺席」已久的組員,藉着時間 較為彈性的網上聚會,反而比以前有更多機會參與,大家可以透過 視像進行團契,一起親近神,並用神的話語彼此勉勵,大大增進弟 兄姊妹之間的感情。

第二,自身和家人的關係:在漫長的抗疫期間大家難免會感到十分 疲累和沮喪, 除了要照料家人的起居飲食外,或許還要陪伴孩子 進行網上學習,關顧他們心靈上的需要等;又會擔心自己及家人可 能受到肺炎病毒的感染,有些團友則擔心自己的工作前途。這些憂 慮確實會使我們變得軟弱,因此在這時候更要安靜下來與神親近, 向祂支取力量!

疫情下,人的無助感更突顯「天國近了,人應當悔改」的信息,神藉着聖靈催逼我們,提醒我們傳福音給家人的迫切性。雖然向親人傳福音較困難,但相信藉着耐心的禱告,神會垂聽,神會成就。

一个 圖書推介

2020年3月

周群英傳道推介:

書名:安息行旅:物慾都市下的另類生活態度

編號:FB-218 作者:趙崇明

出版:基道出版社

肺炎疫情的陰霾令許多人從忙 亂的工作與生活中靜下來,重 新思想生命的優次,神彷彿要 喚醒世人操練安息。這本書是 作者在安息年實踐安息時,思 考休閑文化與安息神學的思想 紀錄。作者説:「不要再讓生 命只陷溺於無休止的生產和消 費當中,讓我們回到上帝的作 息時間裡,與祂同在。」本書 的表達形式有教會講章、讀書 札記、小説閱讀和電影評論 等。透過作者的真知灼見,讓 讀者反思和體會上帝真正的召 命。本書獲得湯清基督教文藝 獎年獎及金書獎最佳作品。



2020年4月

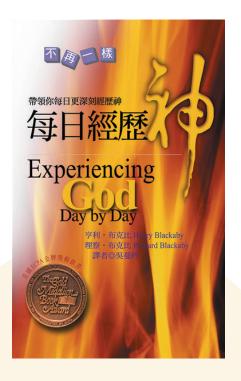
杜德俊弟兄推介: 書名:每日經歷神

編號:DC-354

作者:亨利・布克比、理察・布克比

出版: 道聲出版社

不論我們是因為工作或學習中的困難而感到挫敗,或是從各種娛樂所得的愉悅體驗,這些經歷都經常會令基督徒與神之間變得疏遠,偏離神的教導。透過書中提供每日的經文期,與不同的經歷,並帶我們返回神為我們而設的道路之上,再次經歷神的同在。



2020年5月

顏李羨儀姊妹推介: 書名:禱告的<mark>奧秘</mark>

編號: DF-116

作者:魯益師 (C. S. Lewis)

出版:校園書房

本書以書信的體裁編寫,藉寫信給假想中馬爾肯來呈現禱告之四大主題,包括:

一、崇拜上帝: 禱告從禮拜開始, 禱告是上帝與人的交會, 重視人的參與。

二、蒙上帝記念:上帝即使沒有答應人的祈求,祂仍以祂的 憐憫看待人所禱告的。

三、悔改:人若悔改,會得上 帝重新的接納與赦免,像愛侶 間「怒氣」中的關係。

四、代禱:當人專心向上帝, 他會自然想起需要代禱的人, 這是一個奇妙的定律。

若想了解有關禱告這個課題,願此書可為閣下揭開這個奧秘。





圖書館目錄

* 歡迎預約參觀認識圖書館服務,有興趣的組別請向教牧或部長查詢。



沙崙第三期邀稿

為神作工,「開放的心」有!「裝備」有!那為甚麼還不Go Go Go?

咦!?怎麼禱告神好像沒有回應?為甚麼事奉好像停滯不前? 為何明明該是前進,但神卻總是要我等待?然後有股聲音對我說:

「你要專心仰賴耶和華,不可倚靠自己的聰明,在你一切所行的事上都要認定他,他必指引你的路。」(箴三5-6)

「要等候耶和華!當壯膽,堅固你的心!我再說:要等候耶和華!」(詩廿七14)

弟兄姊妹,你們有這樣的經歷嗎?下一期沙崙的主題是「Wait・等候」。誠邀你們投稿分享自己等候神的經歷,讓我們互相學習,彼此砥礪前行。

截稿日期: 2020 年 8 月 23 日(主日)

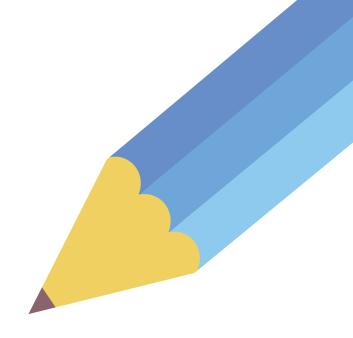
投稿方式:

- ·放入地下投稿箱或電郵給黃梅玲傳道(mlwong@tstbc.org.hk)
- ・來稿請以1500字為上限
- · 如需代筆, 煩請與黃梅玲傳道聯絡

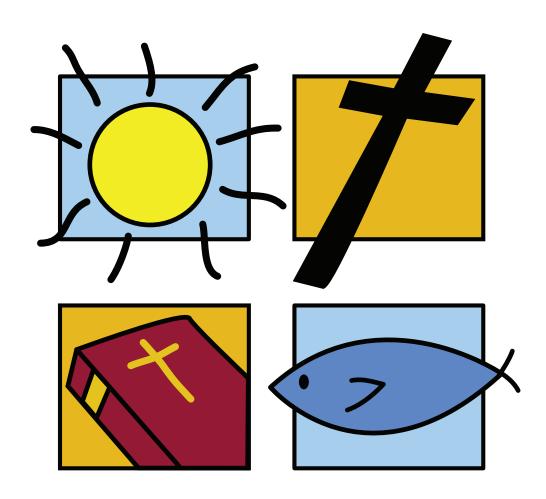
幕稿例

- 本刊園地公開,歡迎會友投稿。
- 來稿須寫上真實姓名(發表文章可用筆名)、通訊地址及電話。
- 稿件內容以積極正面、鼓勵信徒靈命長進為原則。
- 來稿字體要端正,請勿一紙兩面書寫;或中文電腦打字稿。
- 來稿必須原創、不得抄襲或改編。
- 來稿若「一稿多投」,敬請加以註明。
- 引用經文時,請用《現代標點和合本聖經》;如需引用其它譯本, 必須註明譯本名稱。
- 一 來稿請以1,500字為上限。
- 本刊不設稿酬。
- 來稿無論適用或不適用者,將於出版後儘早退回。
- 作者自負文責,一切立論,不一定代表出版者或本刊觀點。
- 本刊對一切來稿有取捨、修飾及刪改權,如不欲被刪改請註明。
- 投稿者若不願文章被轉載,請於來稿時註明。
- 本會受薪同工文章的版權屬尖沙嘴浸信會所擁有;其它文章的版權 屬作者本人所擁有。

如對《沙崙》內容有任何意見,歡迎將意見書放入投稿箱內。







TEL: (852) 23692237 FAX: (852) 23690465

Website: www.tstbc.org.hk

Email: tstbc@tstbc.org.hk